

Міністерство освіти і науки України  
Державний вищий навчальний заклад  
“Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника”

**ЗАТВЕРДЖЕНО**

Ректор ДВНЗ “Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника”  
Протокол № 7 від «30» серпня 2016 р.  
Голова Вченої ради І.Є. Пепенда

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**

**«Польська мова і література»**

**Перший (бакалаврський) рівень**



- |                      |   |   |
|----------------------|---|---|
| <b>Галузь знань</b>  | - | 03 Гуманітарні науки  |
| <b>Спеціальність</b> | - | 035 Філологія.  |
| <b>Спеціалізація</b> | - | <b>035.03 Слов'янські мови та літератури (переклад включно)</b> |
| <b>Кваліфікація</b>  | - | Філолог   |

**ВНЕСЕНО**

Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства  
Протокол № 11 від «20» червня 2016 р.  
Завідувач кафедри І.В.Козлик

**ВНЕСЕНО**

Кафедра слов'янських мов  
Протокол № 10 від «20» червня 2016 р.  
Завідувач кафедри М.Лесюк

**ПОГОДЖЕНО**

Вченою радою Факультету філології  
Протокол від № 10 «30» червня 2016 р.  
Голова Вченої ради Р.Б.Голод

**НАДАНО ЧИННОСТІ**

Наказ ректора № 26/06-07-з  
від «31» серпня 2016 р.

**ВВЕДЕНО В ДІЮ**

З «1» вересня 2016 р.  
Навчально-методичний відділ  
Заступник начальника І.Ф.Солонець

**ПРОЕКТНА ГРУПА**

Керівник (гарант) – Пелехата Олена Миколаївна  
гарант освітньої програми, кандидат філологічних наук,  
доцент кафедри слов'янських мов

**Члени групи:**

Козлик Ігор Володимирович, доктор філологічних наук,  
професор кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства  
Мицан Дарія МIRONІВНА, кандидат філологічних наук,  
доцент кафедри слов'янських мов

## Освітньо-професійна програма

| <b>Бакалавр філології</b>            |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>Філолог</b>                       |  |
| Обов'язковий блок                    |  |
| <b>Тип диплому та обсяг програми</b> | Диплом бакалавра, 240 кредитів ЄКТС  |
| <b>Вищий навчальний заклад</b>       | ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Факультет філології, кафедра слов'янських мов, кафедра світової літератури  |
| <b>Рівень програми</b>               | НРК – 6 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF LLL – 6 рівень  |
| <b>A</b>                             | <b>Мета освітньої програми</b> – формування особистості фахівця, який здатний вирішувати типові професійні завдання щодо організації і здійснення навчально-виховного процесу з польської мови та літератури, української мови і літератури; підготовка висококваліфікованих фахівців у галузі філології, які володіють знаннями з теорії та практики перекладу  |
| <b>B</b>                             | <b>Характеристика програми</b>   |
| 1                                    | Назва галузі знань та Спеціальності<br>03 Гуманітарні науки<br>035 Філологія   |
| 2                                    | Фокус програми<br>Загальна програма, акцентована на здатності організовувати і здійснювати навчально-виховний процес з польської мови та літератури, української мови й літератури, на забезпеченні підготовки професійних здібностей щодо самоорганізації, вміння самонавчатися, розвивати аналітичне мислення, приймати виважені й обґрунтовані рішення.   |
| 3                                    | Орієнтація програми<br>Освітньо-професійна   |
| 4                                    | Особливості програми<br>Міждисциплінарна та багатoproфільна підготовка фахівців зі спеціальності 035 Філологія   |
| <b>C</b>                             | <b>Складники професійної компетентності</b>  |
|                                      | <b>Професійна (C1)</b> – володіння основними професійними вміннями, знаннями, навичками у процесі викладання польської мови та літератури, української мови і літератури; засвоєння нових уведень і технологій із філологічної освіти; розроблення нових освітніх програм і систем на високому професійному рівні; формування високопрофесійних якостей і здібностей філолога, перекладача.                  |
|                                      | <b>Управлінська (C2)</b> – керування навчально-виховним процесом в учбовому закладі з метою філологічної підготовки, виховання й розвитку особистості; цілеспрямоване й послідовне спрямування учнів на системне вивчення навчального курсу; розвивання менеджерських якостей викладача у філологічній освіті, у професійній діяльності перекладача.   |
|                                      | <b>Дослідницька (C3)</b> – проведення досліджень у галузі філології і методики викладання філологічних дисциплін; експериментування щодо методів й шляхів покращення навчально-виховного процесу в учбовому закладі; демонстрування системних і креативних підходів під час характеризування мовних і літературних явищ, при визначенні специфічних особливостей різних типів перекладу.                     |
|                                      | <b>Проектувальна (C4)</b> – розроблення навчальних і наукових планів у початкових закладах, проєктів, підходів; аналізування, синтезування і прогнозування визначальних показників перекладацького процесу; забезпечування процесу відповідною методичною документацією та інноваційними технологіями; реалізування й демонстрування власних професійних розробок.   |
|                                      | <b>Організаційна (C5)</b> – організування і здійснення навчально-виховного процесу в учбовому закладі; демонстрування власних філологічних здібностей у типових і нових гуманітарних реаліях, в організації здобувачів гуманітарної освіти для ефективного вивчення польської мови та літератури; розроблення системи заходів і підходів для покращення філологічного процесу у перекладацькій майстерності. |
|                                      | <b>Контрольна (C6)</b> – забезпечування постійного самоконтролю власних професійних здібностей; оцінювання норм, вимог, інструкцій; проведення різних видів перевірки знань, умінь і навичок здобувачів гуманітарної освіти.   |

## Освітньо-професійна програма

| <b>Бакалавр філології</b>            |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>Філолог</b>                       |  |
| Обов'язковий блок                    |  |
| <b>Тип диплому та обсяг програми</b> | Диплом бакалавра, 240 кредитів ЄКТС  |
| <b>Вищий навчальний заклад</b>       | ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Факультет філології, кафедра слов'янських мов, кафедра світової літератури  |
| <b>Рівень програми</b>               | НРК – 6 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF LLL – 6 рівень  |
| <b>A</b>                             | <b>Мета освітньої програми</b> – формування особистості фахівця, який здатний вирішувати типові професійні завдання щодо організації і здійснення навчально-виховного процесу з польської мови та літератури, української мови і літератури; підготовка висококваліфікованих фахівців у галузі філології, які володіють знаннями з теорії та практики перекладу  |
| <b>B</b>                             | <b>Характеристика програми</b>   |
| 1                                    | Назва галузі знань та Спеціальності<br>03 Гуманітарні науки<br>035 Філологія   |
| 2                                    | Фокус програми<br>Загальна програма, акцентована на здатності організувати і здійснювати навчально-виховний процес з польської мови та літератури, української мови й літератури, на забезпеченні підготовки професійних здібностей щодо самоорганізації, вміння самонавчатися, розвивати аналітичне мислення, приймати виважені й обгрунтовані рішення.   |
| 3                                    | Орієнтація програми<br>Освітньо-професійна   |
| 4                                    | Особливості програми<br>Міждисциплінарна та багатопрофільна підготовка фахівців зі спеціальності 035 Філологія   |
| <b>C</b>                             | <b>Складники професійної компетентності</b>  |
|                                      | <b>Професійна (C1)</b> – володіння основними професійними вміннями, знаннями, навичками у процесі викладання польської мови та літератури, української мови і літератури; засвоєння нових уведень і технологій із філологічної освіти; розроблення нових освітніх програм і систем на високому професійному рівні; формування високопрофесійних якостей і здібностей філолога, перекладача.                  |
|                                      | <b>Управлінська (C2)</b> – керування навчально-виховним процесом в учбовому закладі з метою філологічної підготовки, виховання й розвитку особистості; цілеспрямоване й послідовне спрямування учнів на системне вивчення навчального курсу; розвивання менеджерських якостей викладача у філологічній освіті, у професійній діяльності перекладача.   |
|                                      | <b>Дослідницька (C3)</b> – проведення досліджень у галузі філології і методики викладання філологічних дисциплін; експериментування щодо методів й шляхів покращення навчально-виховного процесу в учбовому закладі; демонстрування системних і креативних підходів під час характеризувannya мовних і літературних явищ, при визначенні специфічних особливостей різних типів перекладу.                    |
|                                      | <b>Проектувальна (C4)</b> – розроблення навчальних і наукових планів у початкових закладах, проектів, підходів; аналізування, синтезування і прогнозування визначальних показників перекладацького процесу; забезпечування процесу відповідною методичною документацією та інноваційними технологіями; реалізування й демонстрування власних професійних розробок.   |
|                                      | <b>Організаційна (C5)</b> – організування і здійснення навчально-виховного процесу в учбовому закладі; демонстрування власних філологічних здібностей у типових і нових гуманітарних реаліях, в організації здобувачів гуманітарної освіти для ефективного вивчення польської мови та літератури; розроблення системи заходів і підходів для покращення філологічного процесу у перекладацькій майстерності. |
|                                      | <b>Контрольна (C6)</b> – забезпечування постійного самоконтролю власних професійних здібностей; оцінювання норм, вимог, інструкцій; проведення різних видів перевірки знань, умінь і навичок здобувачів гуманітарної освіти.   |

|          |  |
|----------|--|
|          | <b>Діагностична (С7)</b> – володіння філософськими знання, теорією й методологією розпізнавання філологічних і взагалі освітніх проблем (принципами, методами, підходами); виявлення характерних ситуативних ознак у навчально-виховному процесі; застосування теоретичних і методичних знань у процесі аналізу філологічних ситуацій, процесів, випадків, проблем.          |
|          | <b>Соціально-особистісна (С8)</b> – самоутвердження і самовдосконалення філолога в умовах сучасного глобалізованого соціокультурного середовища; розвивання лідерських, управлінських якостей, здатності до критики, самокритики, взаємодії, до бажання досягати творчих успіхів, збагачувати професійний досвід, розширювати комунікативний простір.                        |
|          | <b>Суспільно-політична (С9)</b> – усвідомлення суспільного статусу і призначення професійної діяльності філолога, важливості досягнення і підвищення високого кваліфікаційного рівня у процесі швидких глобалізаційних світових процесів; прагнення розвивати і збагачувати професійні якості і здібності відповідно до нових суспільно-політичних реалій і потреб.          |
|          | <b>Технічно-технологічна (С10)</b> – володіння сучасними інформаційними технологіями, вироблення комп'ютерних умінь і навичок, застосування технічних методів і засобів у професійній діяльності; вмиле управління інформаційними технологіями (збирання, упорядкування, перевіряння, аналізування, синтезування, передавання відповідної інформації).                       |
|          | <b>Інформаційно-аналітична (С11)</b> – творення й використання ефективної системи інформаційних ресурсів у навчально-виховній роботі і в професійній діяльності загалом; застосування сучасних інформаційних систем і ресурсів для оцінювання, систематизації, інтерпретації філологічних явищ; формування комплексних аналітичних висновків на основі отриманої інформації. |
|          | <b>Комунікативна (С12)</b> – високопрофесійне і висококультурного володіння польською мовою та рідною мовою в усному й писемному різновидах; спілкування польською літературною мовою на високому професійному рівні, виправляння й усування мовленнєвих помилок; використання інших мов у відповідних ситуаціях спілкування.  |
| <b>Д</b> | <b>Результати навчання за складовими професійної компетентності</b>  |
| <b>1</b> | <b>Професійна С1.</b><br>Базові вміння, знання, навички викладання польської мови та української мови і літератури в школі; знання новітніх освітніх і філологічних технологій; розроблення нових освітніх програм і систем на високому професійному рівні; дотримання високопрофесійних якостей і здібностей.   |
| <b>2</b> | <b>Управлінська С2.</b><br>Уміння професійно й творчо керувати навчально-виховним процесом у школі; цілеспрямовано й послідовно спрямовування учнів на системне вивчення навчального курсу; розвивати менеджерські якості вчителя-словесника та організатора шкільних заходів, об'єднань.  |
| <b>3</b> | <b>Дослідницька С3.</b><br>Уміння проводити дослідження в галузі філології і методики викладання філологічних дисциплін, експериментувати методи й шляхи покращення навчально-виховного процесу в школі; демонструвати креативні підходи під час характеризовання філологічних явищ.   |
| <b>4</b> | <b>Проектувальна С4.</b><br>Уміння розробляти навчальні й наукові плани, проекти; аналізувати, синтезувати і прогнозувати показники освітнього процесу; забезпечувати навчально-виховний процес відповідною методичною документацією; демонструвати власні професійні розробки й проекти.  |
| <b>5</b> | <b>Організаційна С5.</b><br>Уміння організовувати і здійснювати навчально-виховний процес у школі; демонструвати власні педагогічні здібності у філологічній підготовці школярів і в організації шкільних заходів; розробляти систему заходів і підходів для покращення навчально-виховного процесу.   |
| <b>6</b> | <b>Контрольна С6.</b><br>Уміння здійснювати самоконтроль власних професійних здібностей; оцінювати розвиток філологічних дисциплін, проводити різні видів перевірки знань, умінь і навичок школярів; розробляти і впроваджувати ефективні засоби діагностування учнівських знань, умінь і навичок.   |
| <b>7</b> | <b>Діагностична С7.</b><br>Уміння на високому професійному й методологічному рівнях оперувати здобутими загальними і спеціальними знаннями для розпізнавання філологічних проблем, аналізування сучасних освітніх явищ; виявлення характерних ситуативних ознак у перекладознавчому процесі.   |
| <b>8</b> | <b>Соціально-особистісна С8.</b><br>Уміння самоутверджувати і самовдосконалювати особистість філолога, перекладача; підвищувати загальнокультурний і професійний рівень, діями і взаємодіяти творчо й активно; досягати творчих  |

|    |   |
|----|---|
|    | успіхів, збагачувати професійний досвід, розширювати комунікативний простір.  |
| 9  | <b>Суспільно-політична С9.</b><br>Здатність усвідомлювати суспільний статус і призначення професії філолога, перекладача; досягати високого кваліфікаційного рівня з урахуванням швидких глобалізаційних процесів; розвивати професійні якості і здібності відповідно до нових суспільно-політичних реалій і потреб.                    |
| 10 | <b>Технічно-технологічна С10.</b><br>Уміння володіти сучасними інформаційними технологіями, мати вироблені комп'ютерні уміння й навички, застосовувати новітні технічні методи й засоби у навчально-виховній діяльності; управляти сучасними інформаційними технологіями.   |
| 11 | <b>Інформаційно-аналітична С11.</b><br>Уміння створювати і втілювати ефективні інформаційні системи в навчально-виховній роботі; застосовувати сучасні інформаційні ресурси для оцінювання, систематизації, інтерпретації філологічних явищ; формувати аналітичні висновки на основі отриманої інформації.                              |
| 12 | <b>Комунікативна (С12).</b><br>Готовність до високопрофесійного й висококультурного володіння польською мовою та літературою, а також рідною мовою в усному й писемному різновидах; спілкування польською та українською літературною мовою на високому професійному рівні; використання інших мов у відповідних ситуаціях спілкування. |

**Е Перелік навчальних дисциплін та їх аноматії\*\***

| Г/Іфр | Вид навчальної діяльності                                    | Кредити ЄКТС | Семестр |
|-------|--|--------------|---------|
|       | <b>1. Цикл загальної підготовки</b>                          |              |         |
|       | <b>1.1. Обов'язкові дисципліни</b>                           |              |         |
| О1    | Історія України  | 3            | 2       |
| О2    | Історія української культури: літературно-мистецький дискурс | 3            | 3       |
| О3    | Українська мова (за професійним спрямуванням)                | 3            | 1       |
| О4    | Філософія  | 3            | 3       |
| О5    | Фізична культура   |              | 1,2,3,4 |
|       | Всього за п. 1.1.  | 12           |         |
|       | <b>1.2. Вибіркові дисципліни</b>                             |              |         |
|       | <b>1.2.1. Вибір ВНЗ</b>                                      |              |         |
| В6    | Латинська мова   | 6            | 1       |
| В7    | Вступ до слов'янської філології                              | 3            | 1       |
|       | Всього за дисциплінами п. 1.2.1.                             | 9            |         |
|       | <b>1.2.2. Вибіркові дисципліни студента</b>                  |              |         |
| В8    | Політологія  | 3            | 6       |
| В9    | Правознавство  | 3            | 6       |
| В10   | Країнознавство   | 3            | 2       |
| В11   | Безпека життєдіяльності і цивільний захист                   | 3            | 1       |
|       | Всього за дисциплінами п. 1.2.2.                             | 9            |         |
|       | Всього за п. 1.2.  | 18           |         |
|       | Всього за розділом 1   | 30           |         |
|       | <b>2.Цикл професійної підготовки</b>                         |              |         |
|       | <b>2.1.Обов'язкові дисципліни</b>                            |              |         |

**2.1.1. Теоретична підготовка**

|     |  |    |               |
|-----|--|----|---------------|
| O12 | Старослов'янська мова                    | 6  | 2             |
| O13 | Вступ до мовознавства                    | 3  | 1             |
| O14 | Вступ до літературознавства              | 3  | 1             |
| O15 | Стилістика та культура польської мови    | 3  | 7             |
| O16 | Психологія                               | 3  | 4             |
| O17 | Педагогіка                               | 3  | 4             |
| O18 | Історія і діалектологія польської мови   | 6  | 3             |
| O19 | Сучасна польська мова                    | 30 | 3,4,5,6,7     |
| O20 | Історія польської літератури             | 30 | 2,3,4,5,6,7,8 |
| O21 | Методика викладання польської мови       | 3  | 5             |
| O22 | Методика викладання польської літератури | 3  | 5             |
| O23 | Практикум польської мови                 | 12 | 1,2           |
| O24 | Історична граматики української мови     | 3  | 4             |

Всього за дисциплінами п. 2.1.1.

108

**2.1.2. Практична підготовка**

|     |  |     |   |
|-----|--|-----|---|
| O25 | Навчальна (фольклорно-літературно-краєзнавча) практика               | 3   | 2 |
| O26 | Навчальна (діалектологічно-етнографічна) практика                    | 3   | 4 |
| O27 | Виробнича навчально-виховна педагогічна практика (в середніх класах) | 9   | 6 |
| O28 | Виробнича навчально-виховна педагогічна практика (в старших класах)  | 9   | 8 |
| O29 | Курсова робота з польської мови                                      | 3   | 6 |
| O30 | Атестація (Польська мова і література з методиками викладання)       | 1,5 | 8 |
| O31 | Атестація (Українська мова і література)                             | 1,5 | 8 |

Всього за дисциплінами п. 2.1.2.

30

Всього за п. 2.1.

138

**2.2 Вибіркові дисципліни****2.2.1 Дисципліни за вибором ВНЗ**

|     |                                       |    |         |
|-----|---------------------------------------|----|---------|
| V32 | Зарубіжна література                  | 12 | 5,6,7,8 |
| V33 | Англійська мова                       | 6  | 2       |
| V34 | Німецька мова                         | 6  | 2       |
| V35 | Французька мова                       | 6  | 2       |
| V36 | Друга слов'янська мова (чеська)       | 6  | 2       |
| V37 | Курсова робота з польської літератури | 3  | 6       |

Всього за дисциплінами п. 2.2.1.

21

**2.2.2 Дисципліни вільного вибору студента**

|     |                                |    |           |
|-----|--------------------------------|----|-----------|
| V38 | Сучасна українська мова        | 15 | 4,5,6,7,8 |
| V39 | Історія української літератури | 15 | 4,5,6,7,8 |

|          |   |     |     |
|----------|---|-----|-----|
| B40      | Фольклор та літературне краєзнавство  | 3   | 1   |
| B41      | Розмовний практикум польської мови  | 3   | 3   |
| B42      | Теорія і практика перекладу   | 12  | 7,8 |
| B 43     | Особливості перекладу художнього тексту   | 12  | 7,8 |
| B44      | Особливості перекладу наукового та публіцистичного тексту   | 12  | 7,8 |
| B45      | Теорія перекладу як міжкультурна комунікація  | 12  | 7,8 |
| B46      | Прагматичні проблеми перекладу польської мови   | 12  | 7,8 |
| B47      | Переклад спеціалізованої польськомовної літератури  | 12  | 7,8 |
| B48      | Синтаксис польської мови: проблеми перекладу  | 12  | 7,8 |
| B49      | Еволюція позитивістичного роману у польській літературі другої половини ХХ століття   | 12  | 7,8 |
| B50      | Українсько-польські літературні зв'язки кінця ХІХ початку ХХ століття   | 12  | 7,8 |
| B51      | Порівняльне літературознавство  | 12  | 7,8 |
| B52      | Постколоніальні студії: феномен постколоніального письменства   | 12  | 7,8 |
| B53      | Орфографічний практикум польської мови  | 3   | 3   |
|          | Всього за дисциплінами п. 2.2.2   | 51  |     |
|          | Всього за п. 2.2.   | 72  |     |
|          | Всього за розділом 2  | 210 |     |
|          | Загальна кількість  | 240 |     |
| <b>F</b> | <i>Матриця зв'язків між навчальними дисциплінами (модулями) результатами навчання (компетентностями)</i>  |     |     |
|          | Матриця зв'язків подається в окремій таблиці (таблиця 1)  |     |     |
| <b>G</b> | <i>Форми організації та технології навчання</i>   |     |     |
|          | - організаційні форми: <i>колективне та інтегративне навчання</i> тощо;<br>- технології навчання: <i>пасивні (пояснювально-ілюстративні) та активні (проблемні, інтерактивні, проектні, інформаційно-комп'ютерні, позиційне і контекстне навчання, технологія співпраці)</i> тощо |     |     |
| <b>H</b> | <i>Форми та методи оцінювання результатів навчання</i>  |     |     |

|          |   |
|----------|---|
|          | <p>- <b>Види контролю:</b> поточний, тематичний, періодичний, підсумковий, самоконтроль.<br/>Система методів оцінювання складається із поточного та підсумкового контролю.</p> <p><b>Поточний контроль</b> включає:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- тестування – форма контролю, яка дозволяє перевірити підготовку студентів до кожного заняття; проводиться регулярно на вибірковій основі;</li> <li>- творчі завдання – форма контролю, яка проводиться з метою формування вмінь і навичок у студентів практичного спрямування, формування сучасного наукового мислення, вміння приймати відповідальні та ефективні рішення;</li> <li>- самостійна робота – форма контролю, яка дозволяє виявити вміння чітко, логічно і послідовно відповідати на поставлені запитання, вміння працювати самостійно;</li> <li>- індивідуальна науково-дослідна робота студентів (презентації дослідно-проектних робіт, звіти про розробку комплексних консультативних проектів, звіти про практику, письмові есе, контрольні роботи, курсові роботи) – проводиться протягом семестру з метою отримання практичних навичок та умінь щодо використання та опрацювання наукових джерел, написання статей, тез, оформлення звітів, розробка презентаційного матеріалу, використання теоретичних та емпіричних методів дослідження.</li> </ul> <p><b>Підсумковий контроль</b> проводиться у формі іспиту/ заліку (за сумою накопичених протягом вивчення дисципліни балів), який спрямований на перевірку знань студентів.</p> <p>Протягом вивчення дисципліни студент зобов'язаний:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- систематично відвідувати заняття;</li> <li>- вести конспекти лекцій і семінарських занять;</li> <li>- брати активну участь у роботі на семінарських заняттях;</li> <li>- виконувати тестові завдання;</li> <li>- виконувати індивідуальні семестрові завдання.</li> </ul> <p>- <b>Форми контролю:</b> усне та письмове опитування, тестовий контроль, захист індивідуальних робіт, доповіді на семінарських заняттях, есе, підсумкова атестація–державний іспит зі спеціальності та захист бакалаврської роботи.</p> <p>- <b>Оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється</b> за чотирибальною шкалою– (“відмінно”, “добре”, “задовільно”, “незадовільно з можливістю повторного складання”, “незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни”) і вербальною - (“зараховано”, “незараховано з можливістю повторного складання” та “незараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни”).</p> |
|          | Рекомендований блок   |
| <b>J</b> | <b>Вимоги до вступу та продовження навчання</b>   |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- сертифікати Українського центру оцінювання якості освіти (ЗНО):</li> <li>1) українська мова і література;</li> <li>2) історія України;</li> <li>3) іноземна мова або географія.</li> <li>- заява на ім'я ректора університету;</li> <li>- атестат про середню освіту;</li> <li>- документ державного зразка про раніше здобутий освітній (освітньо-кваліфікаційний рівень), на основі якого здійснюється вступ, і додаток до нього;</li> <li>- військовий квиток або посвідчення про приписку – для військовозобов'язаних;</li> </ul> <p>Решта вимог визначаються правилами прийому на освітньо-професійну програму.</p>   |
|          | <b>Вимоги до вступників</b>   |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- високі навчальні досягнення (загальний рейтинг студентів);</li> <li>- бажання отримати високий рівень професійної підготовки;</li> <li>- здатність бути успішним в умовах конкурентного середовища;</li> <li>- зацікавлення філологією і філологічною освітою;</li> <li>- бажання будувати кар'єру у сфері освіти.</li> </ul>  |
| <b>K</b> | <b>Підтримка студентів (система тьюторства, гранти тощо)</b>  |
|          | Система кураторства академічних груп, міжнародні програми мовної та практичної підготовки, програми обміну та академічної мобільності студентів   |
| <b>L</b> | <b>Соціально-економічне та інформаційно-технологічне забезпечення освітнього процесу</b>  |
|          | Стипендіальне забезпечення, забезпечення гуртожитком, соціальна інфраструктура університету, надання консультацій щодо працевлаштування, допомога у вирішенні проблемних ситуацій   |
|          | Підтримка студентів з особливими потребами, медичні, консультаційні, профорієнтаційні послуги   |
|          | Інформаційний пакет спеціальності   |



|          |  |  |
|----------|--|--|
|          | Бібліотека:<br>- ознайомлення з правилами користування бібліотекою, використання онлайн-ресурсів та баз даних;<br>- інформаційне забезпечення студентів, які працюють над проектами та дипломами;<br>- консультування працівниками бібліотеки  |  |
|          | Навчальні ресурси:<br>- довгострокові і короткострокові позики книг, доступ до онлайн-ресурсів, відеотека;<br>- продовження терміну позики та бронювання онлайн-книг;<br>- доступ до електронних журналів;<br>- доступ до електронних бібліотечних ресурсів світу;<br>- доступ до електронного навчального середовища Moodle;<br>- технологічне і матеріально-технічне забезпечення освітнього процесу |  |
|          | Академічна підтримка–консультації з вибору програми, окремих вибіркових дисциплін, проектування індивідуальних навчальних траєкторій   |  |
|          | Персональне консультування   |  |
| <b>M</b> | <b>Працевлаштування та продовження освіти</b>  |  |
| 1        | Працевлаштування   | - філолог, викладач польської мови і літератури загальноосвітнього навчального закладу, середньо-спеціального навчального закладу, вищого навчального закладу;<br>- перекладач з польської мови, редактор перекладів;<br>- консультант; консультант або референт з міжнародних зв'язків;<br>- співробітник засобів масової інформації, рекламних агентств;<br>- завідувач відділу перекладу;<br>- працівник медіа-агентств, літературний працівник;<br>- керівник освітніх, виховних та медійних структур. |
| 2        | Продовження Освіти   | Навчання за програмами:<br>7 рівня НРК, другого циклу FQ-EHEA та 7 рівня EQF-LLL   |
| <b>N</b> | <b>Механізм внутрішнього забезпечення якості вищої освіти</b>  |  |

**Моніторинг та оцінювання якості викладання, навчання,**

**системи оцінювання навчальних досягнень, навчальних планів та освітніх стандартів.**

анкетування студентів щодо якості навчальних дисциплін;  
щорічні звіти з моніторингу (включаючи огляди навчальних досягнень студентів); періодичне оновлення освітньої програми;  
програма підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу; щорічне рейтингове оцінювання професорсько-викладацького складу;  
періодичні аудиторські перевірки університету Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти;  
постійний моніторинг прогресу студентів;  
перевірка процесу проведення підсумкового контролю спеціальними комісіями; повторне оцінювання щонайменше 80 % робіт; моніторинг статистики працевлаштування випускників

**Комісії, відповідальні за моніторинг та оцінювання якості навчання:**

Комісія науково-методичної ради факультету філології з питань якості освітнього процесу; Постійна комісія Вченої ради університету із забезпечення якості вищої освіти;

Галузева експертна рада Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти

**Забезпечення зворотного зв'язку студентів щодо якості викладання та їх навчального досвіду**

відповідальні особи кафедр по роботі з випускниками; оцінювання якості викладання навчальних дисциплін студентами; вихідне анкетування щодо якості програми; неформальні зустрічі та соціальні контакти зі студентами; участь студентів у проектуванні змісту освітніх програм

**Пріоритети підвищення кваліфікації викладацького складу**

використання результатів наукових досліджень у навчальному процесі; стажування за кордоном та співпраця із зарубіжними вищими навчальними закладами; система рейтингового оцінювання професорсько-викладацького складу; участь у міжнародних методичних і наукових семінарах, конференціях,

симпозіумах; висвітлення наукових і методичних результатів у фахових міжнародних наукометричних виданнях; навчання в аспірантурі та докторантурі; відповідність рівня кваліфікації кандидатів на посади викладачів посадовим вимогам; установлення мінімальних вимог до наукових здобутків кандидатів на посади викладачів; наставництво молодих викладачів та викладачів-стажерів

**Індикатори якості освітньої програми**

показник відсіву (відрахування) студентів за період навчання за програмою; відгуки незалежних внутрішніх і зовнішніх експертів щодо якості програми; рівень сформованості професійних компетенцій і важливих якостей особистості; показник працевлаштування випускників за фахом; акредитація освітньої програми незалежною міжнародною агенцією

**При створенні програми були використані такі джерела:**

1. Закон України "Про вищу освіту" та інші нормативно-правові документи України.
2. Розроблення освітніх програм: методичні рекомендації АПН України / В. М. Захарченко, В. І. Луговий, Ю. М. Рашкевич, Ж. В. Таланова; за ред. В. Г. Кременя. К.: ДП „НВЦ “Пріоритети”, 2014. 108 с.
3. Концепція і стратегія розвитку ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника».

Гарант освітньої програми



О.М.Пелехата

**Примітки:**

\*згідно з Переліком галузей знань та спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти (постанова Кабінету Міністрів України від 26.04.15, № 266);

\*\* анотації навчальних дисциплін наведено у пояснювальній записці до навчального плану



Освітньо-професійна програма  
**«Польська мова і література»**  
Перший (бакалаврський) рівень

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Галузь знань</b>  | – 03 Гуманітарні науки  |
| <b>Спеціальність</b> | – 035 Філологія   |
| <b>Спеціалізація</b> | – 035.03 Слов'янські мови та літератури<br>(переклад включно) |
| <b>Кваліфікація</b>  | – Філолог   |

**із змінами та доповненнями  
(2017-2019 р.р.)**

**Історія освітньої програми**

Освітньо-професійна програма «Польська мова і література» першого (бакалаврського) рівня, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія розроблена відповідно

до частини шостої статті 10, підпункту 16 частини першої статті 13 Закону України «Про вищу освіту», Положення про Міністерство освіти і науки України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16 жовтня 2014 року № 630, з урахуванням Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти, затверджених наказом Міністерства освіти і науки України від 01 червня 2016 року № 600.

Освітньо-професійна програма затверджена Вченою радою Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (протокол № 7 від «30» серпня 2016 р.). Освітньо-професійна програма введена в дію з 01.09.2016 р. Наказ № 26/06-07-з від 31.08.2016 р.

Освітньо-професійна програма враховує також наказ Міністерства освіти і науки України від 25. 05. 2016 року № 567 (у редакції наказу Міністерства освіти і науки України від 12. 04. 2018 року № 353) «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія», за якими здійснюється формування та розміщення державного замовлення».

Освітньо-професійна програма у 2018 році була приведена у відповідність до листа МОН України №1/9-239 від 28.04.2017 року й довідника ЄКТС.

У 2019 році освітньо-професійну програму оновлено і приведено у відповідність до Стандарту вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 869), Довідника ЄКТС та Європейських стандартів і рекомендацій забезпечення якості освіти, що не суперечать чинному законодавству та нормативній базі для забезпечення якості освітньої діяльності та вищої освіти.

Приведення у відповідність освітньо-професійної програми до Стандарту вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти було обговорено на спільному засіданні кафедр світової літератури і порівняльного літературознавства та слов'янських мов від 27.08.2019 р., протокол №1, затверджені на засіданні Вченої ради факультету філології від 29.08.2019 р., протокол №1.

Освітньо-професійна програма приведена до стандарту вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти й затверджена на засіданні Вченої ради ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» від 30.08.2019 р., протокол №7. Наказ ректора ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» від 02.09.2019 р., № 82/06-07-с.

Освітня програма розроблена проектною групою у складі:

**Розробник освітньої програми:**

**Пелехата Олена Миколаївна**, гарант освітньої програми, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янських мов;

**Козлик Ігор Володимирович**, доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства;

**Мицан Дарія Миронівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янських мов

**Зовнішні рецензенти:**

1. Скорупська-Рачинська Е., доктор філології, професор габілітовани, професор, ректор Академії імені Якуба з Парадижа в Гожові Великопольському

2. Совтис Н.М., доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови імені професора К.Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету

**Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:**

1. ПП «Сага-П», директор – Головецький П.Д.

2. Івано-Франківська загальноосвітня школа І-ІІІ ступенів №3, директор – Долгова С.В.

3. Ліцей № 23 ім. Романа Гурика, директор – Василик М.Д.

4. ПП Видавничий дім «Школа», директор – Федієнко В.В.

5. Івано-Франківський обласний телеканал «РАІ», генеральний директор – Русиняк А.І.

6. ТОВ «НасоЕлПром», директор – Якубовська Л.С.

7. Центр польської культури та європейського діалогу в Івано-Франківську – директор Марія Осідач.

## II. Загальна характеристика

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Рівень вищої освіти          | Перший (бакалаврський) рівень<br>НРК – 7 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF LLL – 6 рівень   |
| Ступінь вищої освіти         | Бакалавр   |
| Галузь знань                 | 03 Гуманітарні науки   |
| Спеціальність                | 035 Філологія  |
| Обмеження щодо форм навчання | Немає  |
| Освітня кваліфікація         | Бакалавр філології за спеціалізацією 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська.<br>Філолог. Перекладач   |
| Кваліфікація в дипломі       | ступінь вищої освіти: бакалавр<br>спеціальність: 035 Філологія<br>спеціалізація: 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська<br>освітня програма: Польська мова і література   |
| Опис предметної області      | <p><i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є польська мова і література в теоретичному, практичному, синхронному і діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному аспектах; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі, методика викладання польської мови і літератури.</i></p> <p><i>Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі польської філології, що характеризується комплексністю та невизначеністю умов (аналіз, переклад, оцінювання письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організація успішної комунікації польською мовою); формування у здобувачів вищої освіти інтегральної, загальних і фахових компетентностей, комплексу знань та умінь для застосування в професійній діяльності в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу, методики викладання польської мови і літератури.</i></p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі становить теорія філологічної науки, яка відповідає предметній спеціалізації польської мови і літератури, соціокультурної комунікації, знання з педагогіки і психології, методики викладання польської мови і літератури, достатніх для формування предметних компетентностей.</i></p> <p><i>Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</i></p> |
| Академічні права випускників | Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти.<br>Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.   |

## III. Обсяг кредитів ЄКТС,

необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти

|  |  |
|--|--|
| Обсяг освітньої програми у кредитах ЄКТС | Обсяг освітньо-професійної програми бакалавра філології на базі повної загальної середньої освіти з дисциплін у вигляді аудиторних занять (лекційних, практичних) і самостійної роботи становить 240 кредитів ЄКТС, з них: 120 кредитів ЄКТС спрямовано на обов'язкові дисципліни, які забезпечують формування загальних та спеціальних (фахових) компетентностей, визначених Стандартом вищої освіти; 30 кредитів відводиться на дисципліни вільного вибору ВНЗ; 60 |
|--|--|

|  |   |
|--|---|
|  | <p>кредитів припадає на дисципліни вільного вибору студента.</p> <p>Обсяг теоретичного і практичного навчання, який забезпечує отримання базової кваліфікації з польської мови та літератури, складає 129 кредитів ЄКТС; навчальна (фольклорно-літературно-краєзнавча) практика і навчальна (діалектологічно-етнографічна) практика – 6 кредитів ЄКТС; виробнича навчально-виховна педагогічна практика в середніх (старших) класах – 18 кредитів ЄКТС; атестація – 3 кредити ЄКТС.</p> |
|--|---|

### Перелік компонентів ОП

| Код н/д                                     | Компоненти освітньої програми<br>(навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики,<br>кваліфікаційна робота) | Кількість<br>кредитів | Форма<br>підсумк.<br>контролю |
|---|---|-----------------------|-------------------------------|
| 1   | 2   | 3                     | 4                             |
| <b>1. Цикл загальної підготовки</b>         |   |                       |                               |
| <b>1.1 Обов'язкові дисципліни</b>           |   |                       |                               |
| ОД 1.1.1                                    | Історія України   | 3                     | екзамен                       |
| ОД 1.1.2.                                   | Історія української культури: літературно-мистецький дискурс  | 3                     | екзамен                       |
| ОД 1.1.3.                                   | Українська мова (за професійним спрямуванням)   | 3                     | залік                         |
| ОД 1.1.4.                                   | Філософія   | 3                     | залік                         |
| ОД 1.1.5.                                   | Фізична культура  |                       |                               |
| <b>Всього по пункту 1.1</b>                 |   | <b>12</b>             |                               |
| <b>1.2 Вибіркові дисципліни</b>             |   |                       |                               |
| <b>1.2.1. Вибір ВНЗ</b>                     |   |                       |                               |
| ВБ.1.2.1.1                                  | Латинська мова  | 6                     | екзамен                       |
| ВБ. 1.2.1.2                                 | Вступ до слов'янської філології   | 3                     | залік                         |
| <b>Всього по дисциплінах п. 1.2.1</b>       |   | <b>9</b>              |                               |
| <b>1.2.2. Вибіркові дисципліни студента</b> |   |                       |                               |
| ВБ 1.2.2.1                                  | Друга слов'янська мова (чеська)   | 3                     | залік                         |
| ВБ 1.2.2.2                                  | Політологія   | 3                     | залік                         |
| ВБ 1.2.2.3                                  | Правознавство   | 3                     | залік                         |
| ВБ 1.2.2.4                                  | Сучасні інформаційні технології   | 3                     | залік                         |
| ВБ 1.2.2.5                                  | Країнознавство  | 3                     | екзамен                       |
| ВБ 1.2.2.6                                  | Основи наукових досліджень  | 3                     | залік                         |
| ВБ 1.2.2.6                                  | Безпека життєдіяльності і цивільний захист  | 3                     | залік                         |
| ВБ 1.2.2.7                                  | Історія Польщі  | 3                     | залік                         |
| <b>Всього по дисциплінах п. 1.2.2</b>       |   | <b>9</b>              |                               |
| <b>Всього по дисциплінах п. 1.2</b>         |   | <b>18</b>             |                               |
| <b>Разом за розділом (п.1)</b>              |   | <b>30</b>             |                               |
| <b>2. Цикл професійної підготовки</b>       |   |                       |                               |
| <b>2.1 Обов'язкові дисципліни</b>           |   |                       |                               |
| <b>2.1.1 Теоретична підготовка</b>          |   |                       |                               |
| ОД 2.1.1.1                                  | Старослов'янська мова   | 6                     | екзамен                       |
| ОД 2.1.1.2                                  | Вступ до мовознавства   | 3                     | екзамен                       |
| ОД 2.1.1.3                                  | Вступ до літературознавства   | 3                     | екзамен                       |
| ОД 2.1.1.4                                  | Стилістика та культура польської мови   | 3                     | екзамен                       |
| ОД 2.1.1.5                                  | Психологія  | 3                     | залік                         |
| ОД 2.1.1.6                                  | Педагогіка  | 3                     | екзамен                       |
| ОД 2.1.1.7                                  | Історія і діалектологія польської мови  | 6                     | екзамен                       |
| ОД 2.1.1.8                                  | Сучасна польська мова   | 30                    | екзамен                       |
| ОД 2.1.1.9                                  | Історія польської літератури  | 30                    | залік/                        |

|  |   |            |                   |
|--|---|------------|-------------------|
| ОД 2.1.1.10                                      | Методика викладання польської мови                                    | 3          | екзамен           |
| ОД 2.1.1.11                                      | Методика викладання польської літератури                              | 3          | екзамен           |
| ОД 2.1.1.12                                      | Практикум польської мови  | 12         | залік/<br>екзамен |
| ОД 2.1.1.13                                      | Історична граматики української мови                                  | 3          | залік             |
| <b>Всього по дисциплінах п. 2.1.1</b>            |   | <b>108</b> |                   |
| <b>2.1.2 Практична підготовка</b>                |   |            |                   |
| ОД 2.1.2.1                                       | Навчальна (фольклорно-літературно-краєзнавча) практика                | 3          | захист            |
| ОД 2.1.2.2                                       | Навчальна (діалектологічно-етнографічна)                              | 3          | захист            |
| ОД 2.1.2.3                                       | Виробнича навчально-виховна педагогічна практика (в середніх класах)  | 9          | захист            |
| ОД 2.1.2.4                                       | Виробнича навчально-виховна педагогічна практика (в старших класах)   | 9          | захист            |
| ОД 2.1.2.5                                       | Курсова робота з польської мови                                       | 3          | захист            |
| ОД 2.1.2.6                                       | Атестація (Польська мова і література з методиками викладання)        | 1,5        | екзамен           |
| ОД 2.1.2.7                                       | Атестація (Українська мова і література)                              | 1,5        | екзамен           |
| <b>Всього по дисциплінах п. 2.1.2</b>            |   | <b>30</b>  |                   |
| <b>Всього по п. 2.1</b>                          |   | <b>138</b> |                   |
| <b>2.2 Вибіркові дисципліни</b>                  |   |            |                   |
| <b>2.2.1 Дисципліни за вибором ВНЗ</b>           |   |            |                   |
| ВБ 2.2.1.1                                       | Зарубіжна література  | 12         | залік/<br>екзамен |
| ВБ 2.2.1.2                                       | Орфографічний практикум польської мови                                | 3          | залік             |
| ВБ 2.2.1.3                                       | Розмовний практикум польської мови                                    | 3          | залік             |
| ВБ 2.2.1.4                                       | Курсова робота з польської літератури                                 | 3          | захист            |
| <b>Всього по дисциплінах п. 2.2.1</b>            |   | <b>21</b>  |                   |
| <b>2.2.2 Дисципліни вільного вибору студента</b> |   |            |                   |
| ВБ 2.2.2.1                                       | Сучасна українська мова   | 15         | залік/<br>екзамен |
| ВБ 2.2.2.2                                       | Історія української літератури  | 15         | залік/<br>екзамен |
| ВБ 2.2.2.3                                       | Англійська мова   | 6          | екзамен           |
| ВБ 2.2.2.4                                       | Німецька мова   | 6          | екзамен           |
| ВБ 2.2.2.5                                       | Французька мова   | 6          | екзамен           |
| ВБ 2.2.2.6                                       | Фольклор та літературне краєзнавство                                  | 3          | екзамен           |
| ВБ 2.2.2.7                                       | Теорія і практика перекладу   | 12         | залік             |
| ВБ 2.2.2.8                                       | Особливості перекладу художнього тексту                               | 12         | залік             |
| ВБ 2.2.2.9                                       | Особливості перекладу наукового та публіцистичного тексту             | 12         | залік             |
| ВБ 2.2.2.10                                      | Теорія перекладу як міжкультурна комунікація                          | 3          | залік             |
| ВБ 2.2.2.11                                      | Синтаксис польської мови: проблеми перекладу                          | 3          | залік             |
| ВБ 2.2.2.12                                      | Теорія і практика редагування перекладу                               | 3          | залік             |
| ВБ 2.2.2.13                                      | Основи редагування і коректури тексту                                 | 3          | залік             |
| ВБ 2.2.2.14                                      | Academic writing  | 3          | залік             |
| ВБ 2.2.2.15                                      | Основи літературно-редакторської майстерності                         | 3          | залік             |
| ВБ 2.2.2.16                                      | Інтермедіальність: література та інші види мистецтва                  | 3          | залік             |
| ВБ 2.2.2.17                                      | Українсько-польські літературні зв'язки кінця ХІХ початку ХХ століття | 3          | залік             |
| ВБ 2.2.2.18                                      | Порівняльне літературознавство  | 3          | залік             |



|   |   |            |       |
|---|---|------------|-------|
|   |   |            |       |
| ВБ 2.2.2.19                               | Постколоніальні студії: феномен постколоніального письменства | 3          | залік |
| ВБ 2.2.2.20                               | Польська література Станіслава                                | 3          | залік |
| <b>Всього по дисциплінах п.2.2.2</b>      |   | <b>51</b>  |       |
| <b>Всього по п. 2.2</b>                   |   | <b>72</b>  |       |
| <b>Разом за розділом (п.2)</b>            |   | <b>210</b> |       |
| <b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b> |   | <b>240</b> |       |

#### IV. Перелік компетентностей випускника

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Інтегральна компетентність</b>                    | Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики та літературного краєзнавства, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов. |  |
| <b>Загальні компетентності</b>                       | <b>ЗК 1</b>  | Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.  |
|  | <b>ЗК 2</b>  | Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. |
|  | <b>ЗК 3</b>  | Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.  |
|  | <b>ЗК 4</b>  | Здатність бути критичним і самокритичним.  |
|  | <b>ЗК 5</b>  | Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.  |
|  | <b>ЗК 6</b>  | Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.  |
|  | <b>ЗК 7</b>  | Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.   |
|  | <b>ЗК 8</b>  | Здатність працювати в команді та автономно.  |
|  | <b>ЗК 9</b>  | Здатність спілкуватися іноземною (польською, англійською або німецькою) мовою.   |
|  | <b>ЗК 10</b>   | Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.  |
|  | <b>ЗК 11</b>   | Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.   |
|  | <b>ЗК 12</b>   | Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.  |
|  | <b>ЗК 13</b>   | Здатність проведення досліджень на належному рівні.  |
| <b>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності</b> | <b>ФК 1</b>  | Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.   |
|  | <b>ФК 2</b>  | Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.  |
|  | <b>ФК 3</b>  | Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії польської й української мов.   |
|  | <b>ФК 4</b>  | Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди польської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.   |

|              |  |
|--------------|--|
| <b>ФК 5</b>  | Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку польської й української літератур, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури. |
| <b>ФК 6</b>  | Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати польську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.  |
| <b>ФК 7</b>  | Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.  |
| <b>ФК 8</b>  | Здатність вільно оперувати фаховою лінгвістичною і літературознавчою термінологією для розв'язання професійних завдань.  |
| <b>ФК 9</b>  | Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та польською мовами.  |
| <b>ФК 10</b> | Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.  |
| <b>ФК 11</b> | Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.  |
| <b>ФК 12</b> | Здатність до організації ділової комунікації.  |
| <b>ФК 13</b> | Здатність ефективно використовувати набуті лінгвістичні та методичні знання в практиці викладання польської мови та літератури.  |
| <b>ФК 14</b> | Володіння методами та формами викладання польської мови і літератури, знаннями в організації навчальної і виховної діяльності; розуміння основних функцій та завдань педагогіки та специфіки діяльності педагога.  |

#### V. Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання

1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та польською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.
4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію польської та української мов і літератур, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди польської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.
10. Знати норми польської літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною і польською мовами.
12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).
14. Використовувати польську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.
17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.
19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.
20. Застосовувати сучасні методики та інноваційні технології для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового та/або прикладного дослідження в конкретній філологічній галузі.
21. Дотримуватися правил академічної доброчесності, тобто сукупності етичних принципів ( принцип особистого прикладу, принцип відповідальності, принцип сміливості, принцип справедливості, принцип академічної свободи, принцип взаємоповаги, принцип прозорості, принцип взаємної довіри, принцип партнерства та взаємодопомоги, принцип компетентності й професіоналізму, принцип безпеки та добробуту, принцип законності) та визначених законом правил, якими мають керуватися учасники освітнього процесу під час навчання, викладання та провадження наукової (творчої) діяльності з метою забезпечення довіри до результатів навчання та/або наукових (творчих) досягнень. Порушення принципу академічної доброчесності не лише завдає шкоди репутації університету, а й зменшує цінність освітніх та наукових ступенів, що здобуваються в університеті.

#### VI. Форми атестації здобувачів вищої освіти

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Форми атестації здобувачів вищої освіти</b></p> | <p>Атестація випускників освітньої програми “Польська мова і література” (спеціальність 035 Філологія, спеціалізація 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська) проводиться у формі: 1) складання комплексного підсумкового іспиту з польської мови і літератури з методикою викладання; 2) складання комплексного іспиту з української мови і літератури. Комплексний екзамен з фахових дисциплін бакалаври складають за розробленими і затвердженими на відповідних кафедрах екзаменаційними білетами, до яких увійшли питання, спрямовані на виявлення у студентів загальнотеоретичних знань, вміння застосовувати інтегровані знання програмового матеріалу при вирішенні практичних завдань, власної думки та особистісного</p> |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
|  | <p>ставлення. Питання екзаменаційних білетів, що охоплювали увесь зміст програми з дисциплін, мають не тільки репродуктивний, а й проблемно-пошуковий характер. За умови успішного проходження атестації випускник отримує документ встановленого зразка про присудження йому ступеня бакалавра із присвоєнням освітньої кваліфікації «Бакалавр філології» зі спеціалізації 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська. Атестація здійснюється відкрито і публічно.</p>   |
| <p><b>Вимоги до комплексного іспиту зі спеціальності</b></p> | <p>Кваліфікаційний іспит з польської мови і літератури з методиками викладання повинен виявити рівень науково-теоретичної та практичної підготовки, показати глибину розуміння суті мовних явищ; знання обов'язкової та додаткової спеціальної літератури, глибину професійних знань, вмінь та навичок студента та рівень підготовленості до майбутньої професійної діяльності. Комплексний кваліфікаційний екзамен з польської мови і літератури включає чотири питання з наступних дисциплін: польська мова, історія польської літератури, методика викладання польської мови і літератури. Структура екзаменаційного білета характеризується різними типами завдань теоретичного та практичного характеру: теоретичні питання з польської мови і літератури; інтегроване практичне завдання (аналіз речення, аналіз частин мови та/або речення, тощо). Комплексний підсумковий іспит зі спеціальності відбувається в усно-письмовій формі і має на меті встановити рівень володіння практичними навичками користування польською мовою, що складають набуту в процесі навчання комунікативну компетенцію бакалаврів, а також знання з методики викладання польської мови та літератури. На комплексний екзамен з української мови і літератури виносяться основні питання з сучасної української мови, теорії та історії української літератури, що дає змогу виявити вміння майбутніх філологів орієнтуватися у потоці наукової інформації з питань українського мовознавства і літературознавства.</p>                                      |
| <p><b>Вимоги до кваліфікаційної роботи</b></p>               | <p>Дипломна робота здобувача ступеня вищої освіти бакалавра зі спеціальності 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська є самостійною науково-дослідницькою кваліфікаційною працею, що синтезує підсумок теоретичної та практичної підготовки в межах нормативної й варіативної складових освітніх програм підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти та формою контролю, набутих студентом у процесі навчання інтегрованих знань, умінь і навичок, необхідних для виконання професійних обов'язків. Дипломну роботу на здобуття першого (бакалаврського) рівня вищої освіти виконують державною мовою у вигляді спеціально підготовленої наукової праці на правах рукопису в твердій або м'якій палітурці та в електронній формі. Стан готовності кваліфікаційної роботи до захисту визначається науковим керівником. Обов'язковою умовою допуску до захисту є успішне виконання здобувачем вищої освіти завдань і календарного плану підготовки бакалаврської роботи, попередній захист на кафедрі, участь у щорічних наукових звітних конференціях студентів. Рекомендується публікація результатів дослідження в наукових виданнях (див. <a href="https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2019/03/рекомендації-до-бакалаврських-робіт.pdf">https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2019/03/рекомендації-до-бакалаврських-робіт.pdf</a>). До захисту допускаються кваліфікаційні роботи, виконані здобувачем ступеня вищої освіти бакалавра самостійно із</p> |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>дотриманням принципів академічної доброчесності. Порядок розгляду фактів академічного плагіату та інших видів порушень академічної доброчесності здійснюється на основі та у відповідності до Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі студентів ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» і Кодексу честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника». Кваліфікаційна робота повинна бути розміщена на веб-сторінці кафедри, на якій виконується робота та/або вебсторінці факультету.</p> |
|--|---|

## **VII. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти**

### **1. Визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти**

Систему внутрішнього забезпечення якості в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» розроблено згідно з принципами відповідності європейським і національним стандартам якості вищої освіти; автономії вищого навчального закладу; системного підходу, який передбачає управління якістю на всіх рівнях освітнього процесу; здійснення моніторингу якості вищої освіти та постійного його удосконалення; залучення студентів, роботодавців та інших зацікавлених сторін до процесу забезпечення якості; відкритості інформації на всіх етапах забезпечення отримання якісної освіти.

Система внутрішнього забезпечення якості регулюється Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (схвалено Вченою радою ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені В. Стефаника» (протокол №7 від 30 червня 2015 р.), введено в дію наказом ректора ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (№ 447 від 24 липня 2015 р.)).

Система передбачає здійснення таких процедур і заходів: удосконалення планування освітньої діяльності; моніторинг і періодичний перегляд освітніх програм; підвищення якості підготовки контингенту здобувачів вищої освіти; посилення кадрового потенціалу університету; забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу; розвиток інформаційних систем з метою підвищення ефективності управління освітнім процесом; забезпечення публічності інформації про діяльність університету; створення ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату та недоброчесності.

### **2. Здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм**

Механізм розробки та затвердження освітніх програм регулюється Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (схвалено Вченою радою ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» національний університет (протокол №7 від 30 червня 2015 р.), введено в дію наказом ректора ДВНЗ «Прикарпатський національний імені Василя Стефаника» (№447 від 24 липня 2015 р.)) і Положення про проектні групи та групи забезпечення з розроблення і запровадження освітніх програм у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» від «02» вересня 2019 р. № 559).

Система перегляду освітніх програм базується на результатах моніторингу. Критерії, за якими відбувається перегляд освітніх програм, формуються як у результаті зворотного зв'язку із науково-педагогічними працівниками, студентами, випускниками і роботодавцями, так і завдяки прогнозуванню розвитку галузі та потреб суспільства.

Щорічно викладачі оновлюють робочі програми навчальних дисциплін і затверджують внесені зміни і доповнення на першому засіданні кафедри.

**3. Щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті вищого навчального закладу, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб**

Оцінювання якості знань здобувачів вищої освіти здійснюється відповідно до Положення про моніторинг якості знань здобувачів вищої освіти Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (затверджено Вченою Радою державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол № 2 від 01.03.2016 р.), введено в дію наказом ректора № 43-АТП від 01.03.2016), Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності студентів ДВНЗ «Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора № 799 від 26 листопада 2019 р.), Порядку організації та проведення оцінювання успішності студентів Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, Доповнення до Порядку організації та проведення оцінювання успішності студентів Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (ухвала Вченої ради від 30 квітня 2013 р.), Положення про рейтингове оцінювання здобувачів вищої освіти у Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (затверджено Вченою радою Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол №10 від 21 листопада 2014 р.), введено в дію наказом ректора державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (№756 від 1 грудня 2014 р.)), Порядку формування рейтингу успішності студентів ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Положення про порядок повторного вивчення дисциплін.

Система оцінювання знань студентів із кожної навчальної дисципліни включає поточний, рубіжний та підсумковий контроль знань. У межах навчальної дисципліни викладач визначає форми проведення контрольних заходів у залежності від характеру та особливості курсу. Рубіжний (тематичний або модульний) контроль, який проводиться у формі тестів або розгорнутих відповідей, дає можливість зрозуміти рівень блочного засвоєння знань з урахуванням мікро- та макрозв'язків тем, що входять до нього. Для підсумкової форми контролю використовується комплексна контрольна робота, яка дозволяє перевірити рівень засвоєння знань, умінь та навичок студента. Контрольна робота проводиться в аудиторії на практичному занятті у вигляді письмової роботи або тестів (в тому числі із застосуванням ІТ-технологій). Тема контрольної роботи повідомляється студентам заздалегідь. На початку семестру викладач повинен ознайомити студентів зі змістом, структурою, формою екзаменаційної (залікової) роботи, а також із системою і критеріями її оцінювання. Проведення підсумкових видів контролю, зокрема екзаменів, регулюється графіком, який складається деканатом та затверджується керівником підрозділу. Графік екзаменів фіксується електронним розкладом, який розміщений на сайті університету.

Атестація здобувачів вищої освіти регламентується Положенням про порядок та організацію роботи Екзаменаційної комісії у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (затверджено Вченою радою Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол №1 від 27 січня 2015 р.), введено в дію наказом ректора Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (№33 від 27 січня 2015 р.)) та Положенням про порядок замовлення, видачі та обліку документів про освіту державного зразка в Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (наказ № 341 від 03 червня 2015 р.).

Для врахування думки студентів щодо якості та об'єктивності системи оцінювання

проводяться щорічні соціологічні (анонімні) опитування студентів і випускників, а також моніторинг оцінювання ступеня задоволення здобувачів вищої освіти.

Результати оцінювання здобувачів вищої освіти обговорюються на засіданнях Вченої ради факультету та регулярно оприлюднюються на офіційному веб-сайті.

Оцінка продуктивності роботи науково-педагогічних працівників за результатами наукової, навчально-методичної, організаційної, виховної та іншими видами робіт регламентується Базовим положенням про рейтингове оцінювання ефективності роботи науково-педагогічних працівників ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (затверджено Вченою радою Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол №10 від 21 листопада 2014 р.), введено в дію наказом ректора державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (№756 від 1 грудня 2014 р.)). Рейтинг науково-педагогічних працівників визначається один раз на рік, як правило, в грудні, за результатами їх діяльності протягом останнього календарного року. Кожний працівник самостійно здійснює розрахунок рейтингу на підставі Положення про рейтингове оцінювання ефективності роботи науково-педагогічних працівників відповідного навчального структурного підрозділу та подає його на затвердження завідувачу кафедри. Завідувач кафедри має право додати до 2% від максимального рейтингового балу по кафедрі до балів, набраних науково-педагогічним працівником за не враховані у рейтингу види робіт. Електронні варіанти результатів самооцінки виставляються на відповідному сайті, доступному з внутрішньої мережі для працівників університету після авторизації.

Основним документом планування та обліку роботи науково-педагогічних працівників університету є індивідуальний план роботи науково-педагогічного працівника, який включає навчальну, методичну, наукову та організаційну роботу. Щорічно наприкінці навчального року на засіданні кафедри обговорюється виконання науково-педагогічними працівниками індивідуальних планів. Науково-педагогічний працівник зобов'язаний скласти письмовий звіт, який заслуховується на засіданні кафедри. Завідувач кафедри робить висновок про виконання науково-педагогічним працівником індивідуального плану роботи. Не рідше одного разу на 5 років або при переукладанні (подовженні терміну дії) трудового договору (контракту) проводиться звіт науково-педагогічного працівника, який розглядається на засіданнях кафедри і вченої ради факультету, які дають висновок щодо подальшої роботи науково-педагогічного працівника або приймають рішення про його невідповідність обійманій посаді внаслідок недостатньої кваліфікації.

#### **4. Забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників**

Підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників регулюється Положенням про підвищення кваліфікації педагогічних і науково-педагогічних працівників у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника». Введено в дію наказом ректора № 820 від 29 листопада 2019 р.

Основними завданнями підвищення кваліфікації та стажування наукових і науково-педагогічних працівників є: оновлення та розширення знань, формування нових професійних компетенцій і компетентностей у психолого-педагогічній, науково-дослідній, організаційно-управлінській діяльності; засвоєння інноваційних технологій, форм, методів та засобів навчання; набуття досвіду формування змісту навчання з урахуванням його цільового спрямування, посадових обов'язків працівників, попередньо здобутої ними освіти, досвіду практичної роботи та професійної діяльності, інтересів і потреб особистостей; вивчення педагогічного досвіду, методів управління, ознайомлення з досягненнями науки і техніки та перспектив їх розвитку; розроблення конкретних пропозицій щодо удосконалення навчально-виховного процесу, впровадження у практику навчання найкращих досягнень науки і техніки; застосування інноваційних технологій реалізації змісту навчання, що передбачає його диференціацію, індивідуалізацію, запровадження дистанційних, інформаційно-комунікативних технологій навчання; розширення наукової компетенції при виконанні та реалізації науково-дослідницьких та науково-технічних робіт; набуття досвіду щодо вивчення сучасних методик, методологій у теоретичній і прикладній науці.

Працівники університету підвищують кваліфікацію та проходять стажування у відповідних наукових і освітньо-наукових установах як в Україні, так і за її межами на підставі договорів, що укладаються між закладом-замовником і закладом-виконавцем. До таких установ належать: Інститут літератури імені Т.Г. Шевченка НАНУ, Львівський національний університет імені Івана Франка, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Чернігівський національний педагогічний університет імені Т.Г. Шевченка, Бердянський державний педагогічний університет, Ужгородський національний університет, Університет Марії Кюрі-Склядовської (м. Люблін), Інститут славістики Польської академії наук (м. Варшава), Ягеллонський університет (м. Краків).

Університет забезпечує підвищення кваліфікації та стажування працівників не рідше, ніж один раз на п'ять років зі збереженням середньої заробітної плати.

Підвищення кваліфікації є обов'язковою умовою проходження чергової атестації педагогічних працівників та обрання на посаду за конкурсом чи укладання трудового договору, контракту з науково-педагогічним працівником.

Працівники, які пройшли довгострокове підвищення кваліфікації або стажування, складають звіт, у якому подають відомості про виконання всіх розділів плану підвищення кваліфікації або стажування та пропозиції щодо впровадження результатів навчання.

Звіт про результати підвищення кваліфікації та стажування заслуховують на засіданні кафедри.

#### **5. Забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, в тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою**

Матеріально-технічна база університету повністю пристосована для підготовки фахівців, визначених чинною ліцензією університету (Акт узгодження переліку спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за ступенем (освітньо-кваліфікаційним рівнем) молодшого спеціаліста, бакалавра, спеціаліста, магістра та ліцензованого обсягу ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» затверджений МОН України 06. 07. 2016 р. Ліцензія: Серія АЕ № 636113, дата видачі 01.04.2015. Наказ МОН № 38-л від 03.03.2017 р.).

ОП забезпечено такими матеріально-технічними ресурсами: Наукова бібліотека ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»; електронна бібліотека: <http://lib.pu.if.ua/elibrary.php>; бібліотеки випускових кафедр (частково укомплектовані фондом Romos Polakom na Wschodzie); спеціалізований читальний зал відділу славістики Факультету філології; методологічна лабораторія з історії літератури, теорії літератури і компаративістики; кабінет методики викладання літератури імені Ю. Султанова; 5 мультимедійних аудиторій; конференц-зал; телерадіостудія. Крім того, використовується загальноуніверситетський фонд комп'ютерних класів. Термін експлуатації комп'ютерної техніки не перевищує восьми років. Випускові кафедри укомплектовані необхідною оргтехнікою.

Освітній процес у повному обсязі забезпечено навчальною, методичною та науковою літературою на паперових та електронних носіях завдяки фондам Наукової бібліотеки, та вебресурсам університету. Інформаційні ресурси бібліотеки формуються відповідно до предметної сфери освітньо-професійної програми та сучасних наукових тенденцій у галузі філології. Доступ до бібліотечних баз надається у внутрішній мережі університету. В університеті створено умови для доступу до інтернету, в корпусах університету працює Wi-Fi мережа.

До матеріального забезпечення освітньої програми долучені фінансові та технічні ресурси закордонних ВНЗ, з якими ЗВО уклав угоди про співпрацю. До таких іноземних ЗВО належать: Поморська академія в Слупську, Варшавський університет, Академія імені Якуба з Парадижа в Гожові Великопольському. У рамках угод з переліченими закладами освіти, за їхньої повної чи часткової фінансової підтримки, студенти-полоністи щороку мають можливість виїжджати на навчання чи практику до Польщі. Конкретні відомості про навчально-методичне забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти знаходяться за посиланням: <https://philology.pnu.edu.ua/філологія-польська-мова-і-література-2/>

Самостійна робота студентів регламентується Положенням про організацію освітнього



процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (схвалено Вченою радою ДВНЗ «Прикарпатський університет імені Василя Стефаника» національний університет (протокол №7 від 30 червня 2015 р.), введено в дію наказом ректора ДВНЗ «Прикарпатський національний імені Василя Стефаника» (№ 447 від 24 липня 2015 р.)). Навчальний час, відведений на самостійну роботу студента денної форми навчання, повинен складати не менше 1/3 та не більше 2/3 від загального обсягу навчального часу, відведеного на вивчення навчальної дисципліни. Зміст та обсяг самостійної роботи над конкретною навчальною дисципліною визначається робочою навчальною програмою дисципліни, силабусами та методичними рекомендаціями викладача. Для самостійної роботи студентів запроваджено електронний ресурс [d\\_lern.pnu.edu.ua](http://lern.pnu.edu.ua), який містить навчально-методичні матеріали з переліку дисциплін освітньої програми. Забезпеченість навчально-методичними матеріалами електронного ресурсу для кожної навчальної дисципліни становить 75%. До навчального процесу максимально залучено зовнішні наукові і навчальні Інтернетресурси, посилання на які присутні у списках рекомендованої літератури в силабусах відповідних навчальних дисциплін.

Корпус забезпечений для пересування маломобільних груп населення з урахуванням їх обмежень життєдіяльності, зумовлених станом здоров'я та віком. Усі входи в Гуманітарний корпус обладнані пандусами. Доступність на 3 і 4 поверхи, де проводиться навчання за ОП «Польська мова і література», забезпечує підйомник для інвалідів, а також працюють ліфти.

#### **6. Забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом**

Ефективному управлінню якістю освітньої діяльності в університеті сприяють система електронного документообігу, автоматизована система «Деканат», автоматизована система управління (АСУ), що покращує взаємодію деканатів і кафедр з навчально-методичним відділом.

Система електронного обліку документів забезпечує єдиний механізм у роботі з документами, унеможливує їх дублювання, допомагає ефективно здійснювати пошук документації, підвищує оперативність виконання наказів і розпоряджень. Система електронного обліку документів є реалізацією концепції «безпаперового діловодства».

Автоматизована система «Деканат» є сукупністю автоматизованих робочих місць працівників деканатів та навчального і навчально-методичного відділів, що надає можливість контролювати навчальний процес, включаючи екзаменаційні сесії та рейтингову систему. АС «Деканат» містить значну кількість різноманітних звітів, простий та зручний інтерфейс, що покращує взаємодію деканатів з навчальним, навчально-методичним відділами.

Система документообігу «Наука» генерує інформацію про наукову діяльність кафедр Факультету філології. На сторінці ресурсу представлено інформацію про викладацький склад кафедр, наукову роботу, стажування, участь у конференціях, міжнародну співпрацю та інноваційні розробки науково-педагогічних працівників за останні дев'ять років.

Інформаційні системи дозволяють забезпечити моніторинг якості діяльності університету та приймати ефективні управлінські рішення щодо її вдосконалення.

#### **7. Забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації**

Публічність інформації про діяльність університету регламентується Наказом Міністерства освіти і науки України від 19. 02. 2015 № 166 «Деякі питання оприлюднення інформації про діяльність вищих навчальних закладів» та Положенням про забезпечення доступу до публічної інформації у Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (затверджено Вченою радою Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол № 12 від 26 грудня 2013 року), введено в дію наказом ректора Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (№124 від 3 березня 2014 року)).

На офіційному порталі університету (<https://pnu.edu.ua/>) розміщується інформація, що

підлягає обов'язковому оприлюдненню, а саме: документи, що регламентують діяльність університету; загальні аналітичні матеріали про діяльність ЗВО, звіти ректора, річні звіти з різних напрямів діяльності; інформація та документи, пов'язані з організацією освітнього процесу; інформація для вступників; інформація для студентів; інформація про наукову діяльність університету; інформація щодо фінансової діяльності; інформація про участь університету в національних і міжнародних рейтингах вищих навчальних закладів.

Інформація щодо освітньої програми «Польська мова і література» першого (бакалаврського) рівня (правила прийому до університету на поточний рік; документи про акредитацію і ліцензування; перелік спеціальностей та освітніх програм; навчальні плани та програми підготовки бакалаврів на навчальний рік; дисципліни вільного вибору студента; методичні рекомендації до написання та захисту кваліфікаційних робіт; графік навчального процесу; електронний розклад; рейтингові списки здобувачів вищої освіти; інша поточна інформація) розміщена на офіційному веб-сайті ПНУ (<https://pnu.edu.ua/>) та сайтах факультету (<https://philology.pnu.edu.ua/>), кафедр, які забезпечують ОП (<https://ksm.pnu.edu.ua/>, <https://kslipl.pnu.edu.ua/>). Публічність та відкритість процесу вступної кампанії забезпечують інформаційна система «Конкурс» <https://www.vstup.info/> вебсторінка приймальної комісії ЗВО - <https://admission.pnu.edu.ua/>

Інформація, що підлягає оприлюдненню на офіційному сайті університету і факультетів, систематично оновлюється.

#### **8. Забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, в тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату**

Науково-педагогічні працівники закладу вищої освіти зобов'язані дотримуватися в освітньому процесі та науковій діяльності академічної доброчесності та забезпечувати її дотримання здобувачами вищої освіти. Особи, які навчаються у закладі вищої освіти, зі свого боку, зобов'язані виконувати вимоги освітньої програми, дотримуючись академічної доброчесності, та досягати визначених для відповідного рівня вищої освіти результатів навчання (пункт 3 статті 63 Закону України «Про вищу освіту»). Забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти регулюється Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі студентів ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (затверджено Вченою радою ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол № 9 від 25 вересня 2018 р.), введено в дію наказом ректора № 627 від 27 вересня 2018 р.), Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Кодексу честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (ухвалений Конференцією трудового колективу ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» 29 грудня 2015 року (зі змінами від 29 листопада 2017 року, протокол засідання Вченої ради ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» №11).

Згідно п. 5.1. Положення про запобігання академічному плагіату у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» університет використовує системи виявлення текстових збігів/ідентичності/схожості такі як Unicheck (<https://unicheck.com/>) та Plagiat.pl (<https://plagiat.pl>), які рекомендовано МОН України. Використання вказаних систем відбувається відповідно до укладених угод з фірмами, які мають право надавати послуги користування цими системами.

Згідно п. 3.1 Кодексу честі «За порушення академічної доброчесності педагогічні, науково-педагогічні та наукові працівники університету можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: відмова у присудженні наукового ступеня чи присвоєнні вченого звання; позбавлення присудженого наукового (освітньо-творчого) ступеня чи присвоєного вченого звання; відмова в присвоєнні або позбавлення присвоєного педагогічного звання, кваліфікаційної категорії; позбавлення права брати участь у роботі визначених законом органів чи займати визначені законом посади; звільнення з

навчального закладу».

Пункт 3.2. наголошує на тому, що «за порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми; відрахування з навчального закладу; позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих навчальним закладом пільг з оплати навчання».

Таблиця 1. Матриця відповідності визначених стандартом компетентностей дескрипторам НРК

|   | Класифікація компетентностей за НРК  | Знання | Уміння | Комунікація | Автономія та відповідальність |
|---|--|--------|--------|-------------|-------------------------------|
| 1.  | Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.  | +      | +      | +           | +                             |
| 2.  | Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. | +      | +      | +           | +                             |
| 3.  | Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.  | +      | +      | +           | +                             |
| 4.  | Здатність бути критичним і самокритичним.  |        |        | +           | +                             |
| 5.  | Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.  | +      | +      |             | +                             |
| 6.  | Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.  | +      | +      | +           |                               |
| 7.  | Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.   |        |        |             | +                             |
| 8.  | Здатність працювати в команді та автономно.  |        |        | +           | +                             |
| 9.  | Здатність спілкуватися іноземною (польською, англійською або німецькою) мовою.   | +      | +      | +           |                               |
| 10.                                       | Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.  | +      | +      |             |                               |
| 11.                                       | Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.   |        | +      |             | +                             |
| 12.                                       | Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.  | +      | +      | +           |                               |
| 13.                                       | Здатність проведення досліджень на належному рівні.  | +      | +      |             | +                             |
| <b>Спеціальні (фахові) компетентності</b> |  |        |        |             |                               |
| 1.  | Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.   | +      |        |             |                               |
| 2.  | Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.  | +      | +      |             | +                             |
| 3.  | Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії польської й української мов.   | +      | +      |             | +                             |
| 4.  | Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди польської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.   | +      | +      |             | +                             |

|     |  |   |   |   |   |
|-----|--|---|---|---|---|
| 5.  | Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку польської й української літератур, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури. | + | + |   | + |
| 6.  | Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати польську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.   | + | + | + | + |
| 7.  | Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.  | + | + |   | + |
| 8.  | Здатність вільно оперувати фаховою лінгвістичною і літературознавчою термінологією для розв'язання професійних завдань.  | + | + | + |   |
| 9.  | Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та польською мовами.  | + | + | + | + |
| 10. | Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.  | + | + |   | + |
| 11. | Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.  | + | + | + | + |
| 12. | Здатність до організації ділової комунікації.  | + | + | + | + |
| 13. | Здатність ефективно використовувати набуті лінгвістичні та методичні знання в практиці викладання польської мови та літератури.  | + | + | + | + |
| 14. | Володіння методами та формами викладання польської мови у загальноосвітній школі, знаннями в організації виховної діяльності в класі; розуміння основних функцій та завдань педагогіки школи та специфіки діяльності педагога.   | + | + | + | + |

Таблиця 2. Матриця відповідності визначених Стандартом результатів навчання та компетентностей

| Програмні результати навчання  | Інтегральна компетентність | Загальні компетентності |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    | Фахові компетентності |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |
|--|----------------------------|-------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|-----------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|
|  |                            | 1                       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 1                     | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та польською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.                                  | +                          |                         |   | + |   |   |   | + | + | + |    | +  | +  | +  |                       |   |   |   |   | + |   | + | + |    | +  | +  | +  | +  |
| 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. | +                          |                         |   | + | + | + | + | + | + | + |    | +  | +  |    |                       |   |   |   |   | + |   |   | + |    |    |    | +  |    |
| 3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.  | +                          |                         |   |   | + | + | + | + | + |   | +  |    | +  |    |                       |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |
| 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.  | +                          | +                       | + | + |   |   |   | + |   |   | +  |    |    |    |                       |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |
| 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, причінниками різних політичних поглядів тощо.  | +                          | +                       | + | + | + |   |   | + | + | + |    | +  |    |    |                       |   |   |   |   | + |   |   |   |    | +  | +  |    |    |







|     |  |   |  |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |
|-----|--|---|--|--|---|---|---|--|---|--|--|---|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|
|     | професійної діяльності та забезпечення якості наукового та/або прикладного дослідження в конкретній філологічній галузі. |   |  |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |
| 21. | Дотримуватися правил академічної доброчесності.  | + |  |  | + | + | + |  | + |  |  | + |  | + |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |  | + |

| Перший рік  |                                    | Другий рік   |  | Третій рік   |   | Четвертий рік                                     |           |
|---|------------------------------------|--|--|--|---|---|-----------|
| 1 семестр   | 2 семестр                          | 3 семестр  | 4 семестр  | 5 семестр  | 6 семестр                                   | 7 семестр   | 8 семестр |
| Практикум польської мови (12 кредитів)                    |                                    | Сучасна польська мова (30 кредитів)                                      |  |  |   |   |           |
| Вступ до мовознавства (3 кредити)                         |                                    | Історія польської літератури (30 кредитів)                               |  |  |   |   |           |
| Вступ до літературознавства (3 кредити)                   | Історія України (3 кредити)        | Історія української культури: літературно-містечкний дискурс (3 кредити) | Психологія (3 кредити)                           | Методика викладання польської мови (3 кредити)       | Друга слов'янська мова (чеська) (3 кредити) | Стилістика та культура польської мови (3 кредити) |           |
| Українська мова (за професійним спрямуванням) (3 кредити) | Старослов'янська мова (6 кредитів) | Філософія (3 кредити)  | Педагогіка (3 кредити)                           | Методика викладання польської літератури (3 кредити) | Політологія (3 кредити)                     |   |           |
| Латинська мова (6 кредитів)                               | Країнознавство (3 кредити)         | Історія і діалектологія польської мови (6 кредитів)                      | Історична граматика української мови (3 кредити) | Зарубіжна література (12 кредитів)                   |   |   |           |
| Вступ до слов'янської філології (3 кредити)               | Англійська мова (6 кредитів)       | Орфографічний практикум польської мови (3 кредити)                       |  |  | Правознавство (3 кредити)                   | Курсова робота з польської літератури (3 кредити) |           |
| Безпека життєдіяльності і цивільний захист (3 кредити)    | Німецька мова (6 кредитів)         | Розмовний практикум польської мови (3 кредити)                           | Сучасна українська мова (15 кредитів)            |  |   |   |           |

| Історія української літератури (15 кредитів)     |  |   |   |   |  |  |
|--|--|---|---|---|--|--|
| Історія Польщі (3 кредити)                       | Французька мова (6 кредитів)                                       | Навчальна (діалектологічно-етнографічна) практика (3 кредити) | Сучасні інформаційні технології (3 кредити)                                       | Теорія і практика перекладу (3 кредити)   | Теорія перекладу як міжкультурна комунікація (3 кредити) |  |
| Фольклор та літературне краєзнавство (3 кредити) | Основи наукових досліджень (3 кредити)                             |   | Курсова робота з польської мови (6 кредитів)                                      | Теорія і практика перекладу (3 кредити)   | Теорія перекладу як міжкультурна комунікація (3 кредити) |  |
|  | Навчальна (фольклорно-літературно-краєзнавча) практика (3 кредити) |   | Виробнича навчально-виховна педагогічна практика (в середніх класах) (9 кредитів) | Особливості перекладу наукового та публіцистичного тексту (3 кредити)             | Аcademic writing (3 кредитів)                            |  |
|  |  |   |   | Основи перекладу польської мови: проблеми перекладу (3 кредити)                   | Синтаксис польської мови: проблеми перекладу (3 кредити) |  |
|  |  |   |   | Основи редагування і коректури тексту (3 кредити)                                 | Теорія і практика редагування перекладу (3 кредити)      |  |
|  |  |   |   | Українсько-польські літературні зв'язки кінця XIX початку XX століття (3 кредити) | Порівняльне літературознавство (3 кредити)               |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Основи літературно-редакторської майстерності (3 кредити)       | Постколоніальні студії: феномен постколоніального письменства (3 кредити)        |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Інтермедіальність літератури та інші види мистецтва (3 кредити) |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   | Виробнича навчально-виховна педагогічна практика (в старших класах) (9 кредитів) |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   | Атестація (Польська мова і література з методиками викладання) (1,5 кредитів)    |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   | Атестація (Українська мова і література) (1,5 кредитів)                          |

|                                     |
|-------------------------------------|
| Обов'язкові компоненти ОП           |
| Дисципліни за вибором ВНЗ           |
| Дисципліни вільного вибору студента |
| Практична підготовка                |